



foto Ti-press / Davide Agosta

# Verso indicatori chiave

## Come tagliare degli alberi per vedere il bosco

André de Montmollin, UST, Neuchâtel

**Il sistema di indicatori MONET<sup>1</sup> (acronimo di “Monitoring der Nachhaltigen Entwicklung” - “Monitoraggio dello sviluppo sostenibile”), operativo dal novembre 2003, offre oltre 120 indicatori basati su 45 postulati dello sviluppo sostenibile. Consacrato al monitoraggio dello sviluppo sostenibile in Svizzera, ha come principali destinatari la popolazione svizzera e gli organi politici con poteri decisionali. L’offerta, composta dagli indicatori accessibili su internet e da varie pubblicazioni, è appena stata completata da un opuscolo dove vengono presentati gli indicatori chiave dello sviluppo sostenibile in Svizzera.**

### Perché alcuni indicatori chiave?

Il sistema MONET completo rappresenta una fonte d’informazione ricca, probabilmente troppo impegnativa e densa per rispondere alle aspettative del grande pubblico o dei politici, che sempre più esigono informazioni precise e succinte. Gli indicatori chiave costituiscono una risposta a queste aspettative. Si tratta infatti di indicatori ai quali viene attribuita la capacità di rappresentare un gruppo di indicatori o una parte di un sistema di indicatori esistente. Essi permettono di evidenziare in modo semplificato le grandi tendenze e gli aspetti salienti di un fenomeno, stabilendo allo stesso tempo paralleli con altri indicatori del sistema. Svolgono quindi la funzione di porta d’accesso per gli utenti che vogliono approfondire l’argomento.

### Lo sviluppo sostenibile in breve

17 indicatori chiave per misurare il progresso



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ufficio federale di statistica UST  
Ufficio federale dello sviluppo territoriale AIRE  
Ufficio federale dell’ambiente, delle foreste e del paesaggio UFAP  
Neuchâtel, 2005

<sup>1</sup> Per maggiori dettagli, vedi “Dati, statistiche e società”, Ustat, dicembre 2003

## Quali indicatori chiave scegliere?

Come selezionare gli indicatori chiave tra gli oltre 120 che fanno parte del sistema MONET? Come determinare che cosa è indispensabile? La soluzione scelta accorda la priorità in primo luogo agli indicatori trasversali, che illustrano le interfacce tra i tre obiettivi qualitativi dello sviluppo sostenibile (solidarietà sociale, efficienza economica, responsabilità ecologica), in secondo luogo agli indicatori che descrivono lo stato degli stock di capitali e in terzo luogo agli indicatori relativi al soddisfacimento dei bisogni primari (v. fig.A).

Questa selezione si fonda sugli elementi fondamentali della definizione di Brundtland - soddisfacimento dei bisogni, solidarietà intergenerazionale (conservazione del capitale) e infragenerazionale (equità) - come pure sullo sganciamento tra attività dell'uomo e utilizzazione delle risorse, nozione contenuta implicitamente nella definizione dell'obiettivo qualitativo "efficienza economica".

## E per quale risultato?

Da questo processo di selezione sono risultati 17 indicatori chiave, tutti estratti dal sistema MONET. Sono presentati e com-

mentati in maniera sintetica in una statistica tascabile di 24 pagine, articolata secondo le quattro domande seguenti:

- Soddisfacimento delle esigenze - quanto viviamo bene oggi?
- Equità - come sono distribuite le risorse?
- Preservazione del capitale - cosa consegniamo ai nostri figli?
- Sganciamento - quanto siamo efficienti nello sfruttamento delle risorse?

Questo opuscolo è disponibile gratuitamente in quattro lingue (v. *Referenze*). Gli indicatori chiave possono naturalmente essere visionati nel sito internet del sistema MONET ([www.monet.admin.ch](http://www.monet.admin.ch)). Collegati con gli altri indicatori del sistema MONET (disponibili in francese e tedesco), gli indicatori chiave invitano a completare l'informazione sintetica da essi fornita.

### Referenze:

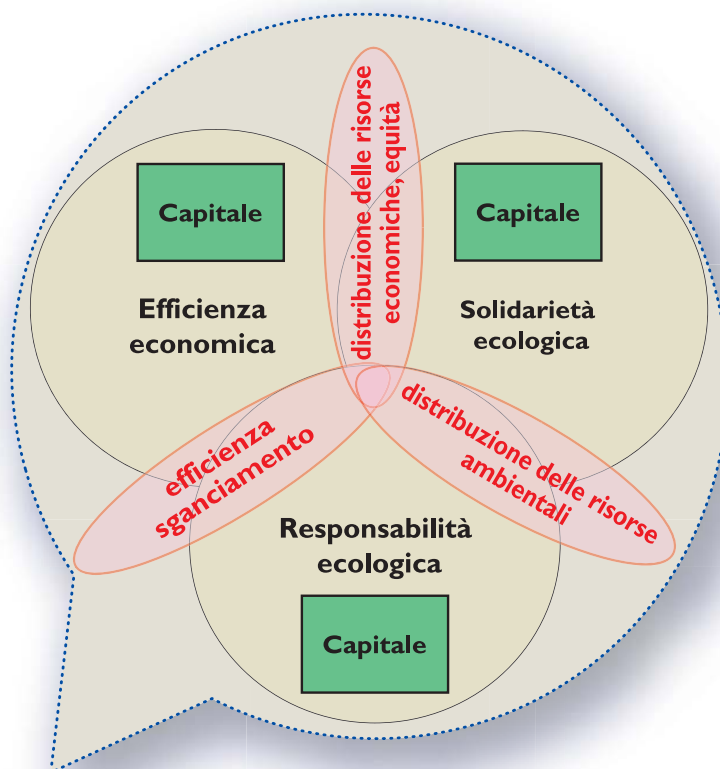
UST, UFAPP, ARE: Lo sviluppo sostenibile in breve: 17 indicatori chiave per misurare il progresso. Neuchâtel, 2005 (n° di ordinazione 736-0500, ordinazione: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch))

UST, UFAPP, ARE: Sviluppo sostenibile in Svizzera - Indicatori e commenti, Neuchâtel, 2003.

UST, ARE, UFAPP: MONET Rapport final - Méthodes et résultats. Neuchâtel, 2003 (pubblicazione disponibile in francese, tedesco ed inglese). Internet : <http://www.monet.admin.ch>

André de Montmollin, Ufficio federale di statistica, 2010 Neuchâtel, [monet@bfs.admin.ch](mailto:monet@bfs.admin.ch)

## A Campi dello sviluppo sostenibile coperti dagli indicatori chiave



Soddisfacimento dei bisogni